

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 20 (1974)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Quand la raison gouverne,

# L'ARGENT est un bienfait.

L'ARGENT! Le gérer avec profit pose souvent des problèmes. C'est pourquoi de nombreux clients le confient à l'Union de Banques Suisses.

Parce qu'ils savent que nous sommes présents et actifs sur les cinq continents. Toujours prêts à les conseiller dans toute opération financière.

De plus, nos clients apprécient tout l'avantage d'une banque domiciliée dans un pays politiquement stable où la liberté des changes est de tradition.

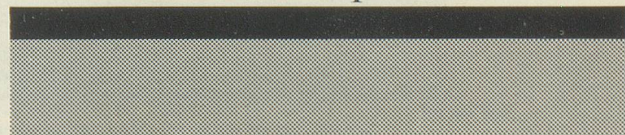
En un mot, ils savent qu'ils peuvent compter sur l'UBS pour gérer leurs intérêts où qu'ils soient.

Somme du bilan: 40 milliards de francs suisses. Capital-actions et réserves: 2200 millions de francs suisses. 190 succursales et agences en Suisse. 22 succursales, représentations et sociétés affiliées à l'étranger.

Bahrain, Beyrouth, Bogotá, Buenos Aires, Caracas, Chicago, Hamilton/Bermudes, Hongkong, Johannesburg, Londres, Luxembourg, Madrid, Melbourne, Mexico City, Montréal, New York, Rio de Janeiro, San Francisco, São Paulo, Singapour, Sydney, Tokyo.



Union de Banques Suisses



Banque internationale - made in Switzerland